

S.M. / 10

S M
C: 6
6

Plantas de Adorno

QUE SE CULTIVAN EN MENORCA

POR

Juan Jaquín Rodríguez y Femenías



MAHÓN

B. Fábregues, impresor de la Real Casa

Calle Nueva n.º 25

1901

51-5-9 (22)

Pag. Por su autor

Año 1901



1056536
SM C^a 6 6

635.97(46.75)

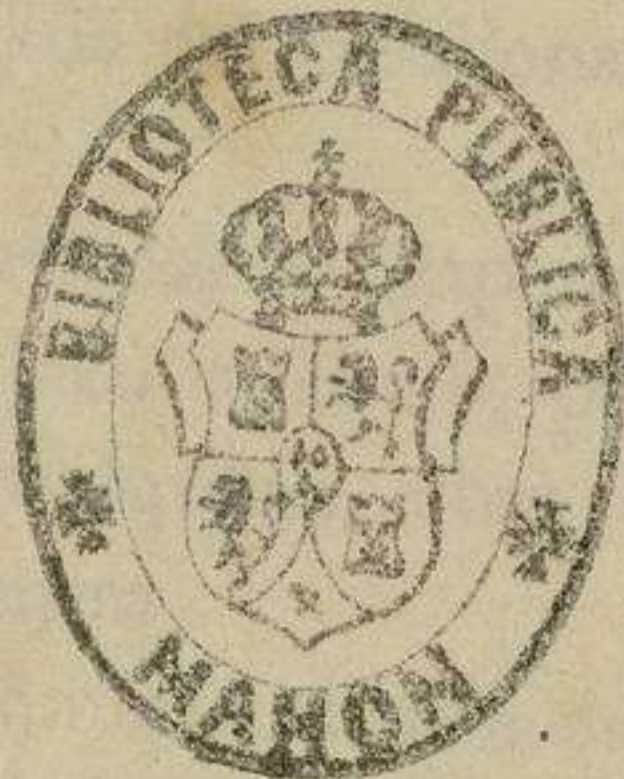
ROD

Plantas de Adorno

QUE SE CULTIVAN EN MENORCA

POR

Juan Joaquin Rodriguez y Femenias



MAHÓN

B. Fábregues, impresor de la Real Casa
Calle Nueva n.º 25

1901

A-296A

A-296A

Reg. por su autor,

Plantas de Adorno

Año 1901

QUE SE CULTIVAN EN MENORCA

FOR

Juan Joaquín Rodríguez y Ferreras



MAHON

B. Fabregues Impresor de la Real Casa

Calle Nueva n.º 25

1901



Impreso en el taller de la imprenta de D. E. Rodríguez.

EN 1874 publiqué, como folletín del diario «El Bien Público», un *Catálogo de las plantas y árboles de adorno que se cultivan en Menorca*. Desde entonces la afición á la floricultura se ha ido desarrollando y numerosos vegetales se han introducido en la isla. Esto me ha impulsado á redactar este modesto trabajo, que vendrá á ser simplemente una segunda edición aumentada y corregida del mencionado Catálogo.

El conocimiento de los nombres científicos se impone á todos los que aspiran á tener un jardín bien cuidado, pues que son indispensables para consultar cualquiera obra de horticultura, tanto nacional como extranjera.

He reunido en orden alfabético los nombres científicos y los vulgares menorquines, refiriendo estos últimos á los primeros, y para las especies raras ó poco comunes que carecen de nombre vulgar, he indicado los jardines ó predios en que las he observado.

Si la publicación de este pequeño opúsculo contribuye á aumentar entre mis paisanos el amor al cultivo de las flores,

que se halla en relación íntima con los progresos artísticos y que tantos encantos ofrece, mi trabajo personal se verá grandemente recompensado.

Mahón, febrero de 1901.

J. J. Rodríguez.

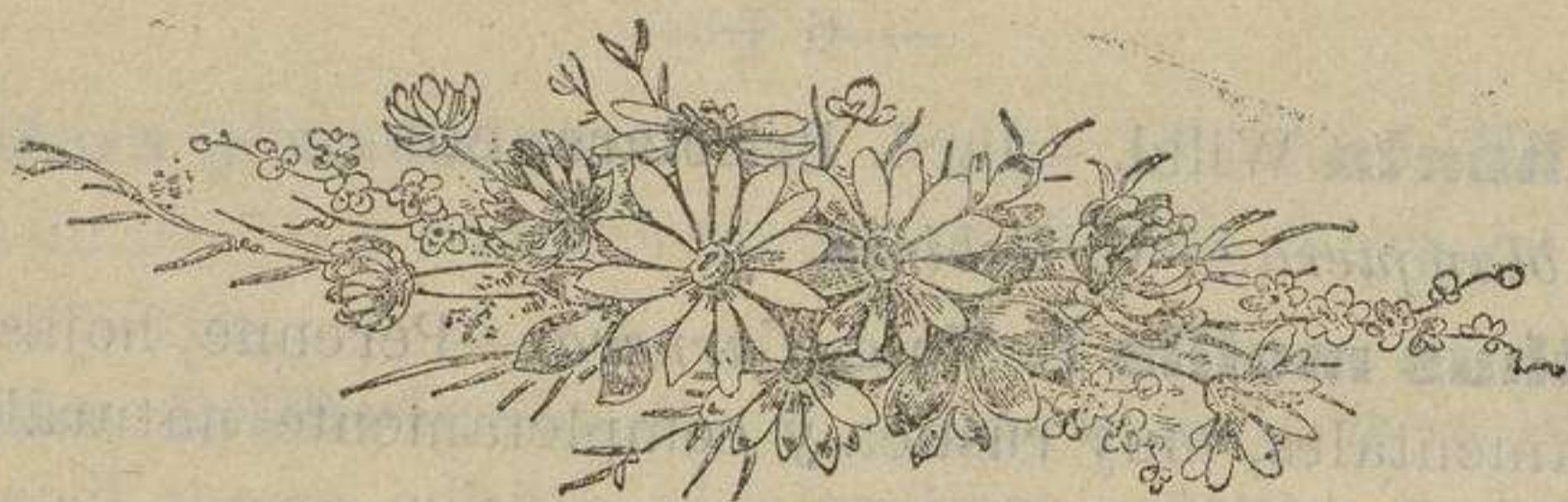
Abreviaciones

Esp.—Nombre vulgar español.

J.—Jardín.

V.—Véase.

Vulg.—Nombre vulgar menorquín.



A.

Abatzer de Sant Francesch.—V. *Rubus*.

Abre de Judea, Abre del amor.—V. *Cercis*.

Abre de l' Ascensió. V. *Begonia*.

Abre de seda.—V. *Gomphocarpus*.

Abre de tinta.—V. *Phytolacca*.

Abre de Virginia.—V. *Spiraea*.

Absenta.—V. *Tanacetum*.

Abutilon. Plantas de fácil cultivo que se contentan con tierra ordinaria: en verano necesitan riegos copiosos.

A. Bedfordianum Bot. Mag. (*Sida Bedfordiana* Hook.)

A. striatum Dicks.

A. venosum Paxt.

Acacia. Género que comprende unas 400 especies de árboles y arbustos más ó menos astringentes, y la corteza de muchas de ellas se utiliza para curtir. También producen gomas muy apreciadas, especialmente la llamada *goma arábica* que procede de la *A. arabica*.

A. Farnesiana Willd. Vulg. *Aromer*.

A. Julibrissin Willd.—V. *Albizzia*.

A. longifolia Willd.—Santa Ponsa de Alayor.

A. lophanta Willd. —Jard. Brisolara, etc.

Acacia blanquera.—V. *Robinia*.

Acanthus mollis L. Vulg. *Carnera*.—Perenne, hojas muy ornamentales, muy rústica y completamente naturalizada en Menorca.

Acer. Esp. *Arce*. Género que abarca muchas especies que exigen por lo general terrenos frescos y profundos.

A. Negundo L. (*Negundo fraxinifolium* Nutt.)—Jardín Taltavull.

A. pseudo platanus L. Esp. *Sicomoro* —Santa Ponsa.

Achillea millefolium L. Vulg. *Mil fuyas*, *Herba de tos*.

Achimenes. Plantas algo delicadas, que en Francia se cultivan en invernáculo.

A. longiflora DC.

A. picta. Benth.—V. *Isoloma*.

Achyranthes.—V. *Iresine*.

Adelfa.—V. *Neriúm*, *Vinca*.

Adiantum Capillus—Veneris L. Vulg. *Fausía*.—

Helecho comun en sitios húmedos y sombríos de esta isla, muy propio para ser cultivado en las grutas de los jardines.

Adonis aestivalis L. Vulg. *Uy de perdiu*

Aeschynanthus Lamponga Mig. (*Ae. Boschianus* Vriese.)—Se cultivaba en el jardín de Oliver.

Aesculus hippocastanum L. Vulg. *Castañér d'Indias*.—J. Taltavull.

Agapanthus umbellatus L' Herit. Vulg. *Vara d'Adan*.

Agave americana L. Vulg. *Pita*.—Especie gigantesca naturalizada en Menorca.

Ageratum coeruleum Desf.—J. Valls.

Agracejos. V. *Berberis*.

Aguacate. V. *Persea*.

Ailanthus glandulosa Desf. Vulg. *Ailantus*.—Muy común en paseos y carreteras: el olor de sus flores es algo repugnante.

Albizzia Julibrissin Benth. (*Acacia Julibrissin* Willd.)
—Arbol que se cultiva al aire libre, rústico en nuestro clima.

Alfábega. V. *Ocimum*.

Aloc. V. *Vitex*.

Aloe. Plantas carnosas de fácil cultivo al aire libre.

A. humilis Haw.—J. Taltavull, Formet.

A. variegata L.—J. Taltavull, Santa Eularieta.

A. verrucosa L.—J. Taltavull.

Alstroemeria aurantiaca Don.—J. Taltavull.

Alternanthera Bettzichiana Regel. var. *spathulata*
(*A. spathulata* Lem.)—J. Oliver.

A. ficoidea R. et S.—J. Oliver.

A. sessilis R. Br. var. *amabilis* (*A. amabilis* Hort.)—J. Oliver.

Althaea officinalis L. Vulg. *Mauvins*.—Cultivase generalmente como planta medicinal.

A. rosea Cav. Vulg. *Mauva real*.

Amaranthus caudatus L. Vulg. *Vellutera*.

Amaryllis Belladonna L.—J. Brisolara.

Amaryllis formosissima L. V. *Sprekelia*.

A. rosea Spr. V. *Zephyranthes*

A. vittata Ait. V. *Hippeastrum*.

Amordegi V. *Reseda*.

Anemone coronaria L. Vulg. *Anemona*.—Especie que se encuentra silvestre hacia Alcaidus, y de la cual se cultivan distintas variedades. Es perenne y exige tierra profunda y rica en humus.

- Anfaus*—*abre* V *Medicago*.
- Anoma Cherimolia** L.—Binisaida.
- Anthemis*. V. *Chrysanthemum*.
- Antirrhinum majus** L. Vulg. *Boca de dragó*.
- Aquilegia vulgaris** L. Vulg. *Quepi de jana*.
- Aralia nymphaeifolia* Hort. V. *Oreopanax*.
- Aranjera*. V. *Citrus*.
- Aranji*. V. *Melissa*.
- Arañas*. V. *Nigella*.
- Araucaria excelsa**. R. Br.—J. Taltavull, Oliver, etc.
Hermosísima conitera que resiste muy bien el viento Norte.
- Arbutus Unedo** L. Vulg. *Arbosser*.—Expontáneo en Menorca.
- Ardisia crenulata** Vent.—J. Oliver y Brisolará. Planta muy delicada.
- Areca*. V. *Rhopalostylis*.
- Armeria marítima** Willd.—J. Santamaria.
- Aromer*. V. *Acacia*.
- Arum Dracunculus** L. Vulg. *Dragonera*, *Escandalo*.
- Arundo Donax** L. Vulg. *Caña*—Muy comun. La var. *versicolor*, mas pequeña que el tipo, con hojas matizadas, en el jard. Taltavull.
- Asclepias incarnata** L. Vulg. *Inocencia*
- Asparagus Sprengeri** Rgl.—J. Taltavull.
- Aspidistra elatior** Morr. et Decn.—J. Oliver.—Esmilácea muy resistente, que es la reina de las plantas de salón.
- Asplenium Adiantum-nigrum** L. Helecho espontáneo en Menorca en sitios húmedos y sombríos.
- Aster salignus** Willd? Vulg. *Estrelletas*.

Aucuba japónica Thunb.—J. Taltavull, Pons Sancho, etc. Reclama sombra y un ambiente algo húmedo.

Azalea indica L.—Hay numerosísimas variedades y su cultivo exige tierra de brezo muy rica en humus. Rara.

Balzamina. V. Impatiens.

B.

Bambusa. Exijen los *bambus* terrenos silíceos ó compuestos, frescos, abonados, y riegos en verano.

B. aurea Horti.—J. Taltavull.

B. nigra Lodd.—J. del Cementerio.

Bandera española. V. Isoloma.

Begonia. Las numerosas especies que se cultivan se dividen en dos grupos: las begonias tuberculosas que tienen un período de reposo, y las begonias de vegetación continua. Exijen sitios sombríos y abrigados, y muchas de ellas un ambiente húmedo y cálido.

B. argentea. Lindl.—J. Oliver.

B. Evansiana Andr. (*B. discolor* Blume, *B. grandis* Dryan.) Vulg. *Abre de l' Ascenció.*

B. fuchsoides Hook.—J. Brisolara, etc.

B. heracleifolia Cham et Sch.—J. Oliver, etc.

B. incarnata Link. et. Otto. var. *metallica* (*B. metallica* Hort.)—J. de la Plaza.

B. manicata Brough.

B. Rex Putz—J. Oliver, etc.

B. ricinifolia Hort —J Oliver, Tutzó, etc

Bellis perennis L. Vulg. *Perpetuas, Margalidetas.*

Bellveurer V. Kochia.

Berberis vulgaris L. Esp. *Agracejos* —J. Taltavull —

Este arbusto tiene el inconveniente de que se desarrolla en sus hojas el *Aecidium berberidis*, primera forma de una uredinea, de la cual nacen numerosas esporas que producen luego el hongo *Puccinia graminis*, conocido vulgarmente por roya del trigo, (en mahonés *rovey*.)

Bergamota. V. *Citrus*.

Bignonia venusta Ker. — Binisaida,

Biota. V. *Thuya*.

Boca de llob. V. *Mimulus*.

Bocas de dragó. V. *Antirrhinum*.

Bolla de neu. V. *Viburnum*.

Bonapartea glauca. V. *Agave attenuata*.

Botonees d' or. V. *Ranunculus*.

Bouganvillea spectabilis Willd. — Jardín Oliver, Taltavull, Binisaida, etc. — Enredadera muy útil para cubrir los muros soleados. Requiere abrigo del norte.

Boussingaultia baselloides Knth. Vulg. *Enredadera de patata*.

Box V. *Buxus*.

Brachychiton acerifolium L. — J. Taltavull. Binisaida.

B. populneum R. Br. — J. Santamaría.

Brahea Roezli Lind. (*Erythaea armata* Wats.) — Santandria de Ciudadela.

Bromelia rosea. — J. Taltavull.

Bronzu. V. *Senecio*.

Broussonetia papyrifera Vent. — J. Taltavull, Binisaida.

Brugmansia. V. *Datura*.

Buddleia madagascarensis Sink. — Predios San Antonio, Santa Ponsa. Resiste bien el viento Norte.

Bulitx. V. *Chrysanthemum*.

Buqué. V. *Dianthus*.

Burbas, Búrberas. V. *Ribes*.

Buxus sempervirens L. Vulg. *Boæ*.

C.

Cabeyera d' Alger. V. *Portulacca*.

Cabeyera de la reina V. *Mesembryanthemum*.

Cacalia. V. *Kleinia*.

Calendula officinalis L. Vulg. *Lleva-mal, Lleva-má*.

Callistemon lanceolatus DC.—J. Brisolara.

Callistephus chinensis Nees. Vulg. *Reina-Margalidaæ*.

Callitris quadrivalvis Vent. (*Thuya articulata* Vahl.)

—Conífera que alcanza 5 ó 6 metros, espontánea en Argelia, en donde se la conoce vulgarmente por *Tuya*, y cuya madera es muy solicitada para construir pequeños muebles ú objetos de lujo.—Binisaida, Santa Ponsa.

Camamitla. V. *Chrysanthemum Matricaria*.

Camellia japonica L. Vulg. *Camelia*.—Cultívanse numerosas variedades y prefiere un ambiente húmedo.

Campanillas. V. *Ipomaea*.

Campanillas romanas. V. *Convolvulus*.

Campanula Medium L.

C. pyramidalis L. Vulg. *Piramidal*.

Canaris. V. *Tropaeolum*.

Canna índica L. Vulg. *Marietas, Grans de rosari*.

Caña. V. *Arundo*.

Capparis spinosa L. var. *inermis*. Vulg. *Taparera*.—

Espontánea en Menorca.

Caragolillo. V. *Phaseolus*.

Cardiospermum Halicacabrum L. Vulg. *Fanalets*.

Carmelitana V. *Verbena*.

Carmelitana blava. V. *Phacelia*.

Carnera. V. *Acanthus*.

Cascay. V. *Papaver*.

Castañer bord. V. *Platanus*.

Castañer d' Indias V. *Aesculus*.

Casuarina tenuissima Sieb.—J. Taltavull, Binisaida.

Catalpa Bungei Mey.—Carretera de San Luis.

Cautchú. V. *Ficus*.

Celtis australis L. Vulg. *Lladoner*.

Centaurea ragusina L.—J. Santamaría, Son Gall,
Lloch de Vall.

Centranthus ruber L. Vulg. *Valeriana*.

Ceratonía siliqua L. Vulg. *Garrover*.

Cercis Siliquastrum L. Vulg.—*Abre de Judas*, *Abre del amor*.

Cereus. Es el género más importante de la familia de las *Cacteas* que comprende numerosísimas especies, generalmente de fácil cultivo.

C. flagelliformis Haw. Vulg. *Coa de rata*.

C. grandiflorus Haw. Vulg. *Fló de galse*.

C. peruvianus Haw. Vulg. *Coa del diable*.

C. peruvianus-monstruosus DC.—Santa Ponsa, Jardín Sintés de Ciudadela.

C. speciosissimus DC. Vulg. *Reina de las flós*.

Cerveza. V. *Humulus*.

Cestrum Parqui L' Her. Vulg. *Galan de nit*, *Gallina rostida*.

Chamaedorea elatior Mart.—J. Mir.

Chamaerops excelsa Thunb. V. *Trachycarpus*.

Chamaerops humilis L. Vulg. *Garbayó*.—Expontánea en Menorca.

Chayote. V. *Sechium*.

Cheiranthus Cheiri L. Vulg. *Violer grog*.—Planta naturalizada en los alrededores de Mahón.

Chlorophyton comosum Baker. Vulg. *Voladora*.

Chrysanthemum Balsamita L. (*Pyrethrum Balsamita* Willd.) Vulg. *Cost*.

C. coronarium L. Vulg. *Bulitx*.—Planta expontánea en Menorca.

C. grandiflorum Willd. Vulg. *Fló de se jove*.

C. indicum L. Vulg. *Fló de se jove*, como la anterior.

C. Parthemium Pers. (*Pyrethrum Parthemium* L.) Vulg. *Camamitla*.

Cineraria cruenta L' Her. (*Senecio cruentus* DC.)

C. maritima L. (*Senecio Cineraria*. DC.)

Cipell. V. *Erica*.

Cipré. V. *Cupressus*.

Cirretas del Bon Pastor V. *Ruscus*.

Citrus Aurantium L. Vulg. *Tronjer*.

C. Bergamia Riss. Vulg. *Bergamota*

C. decumana Riss. Vulg. *Aranjera*.

C. Limonum Riss. Vulg. *Llimonera*.

C. medica Riss. Vulg. *Persiquer*.

Clarkia elegans Dongl. Vulg. *Elegants*.

C. pulchella Pursh.

Clavell de paper. V. *Zinnia*.

Claveller, Clavellina, Clavelliner. V. *Dianthus*.

Clavellina d' aire. V. *Tillandsia*.

Clavells de moro V. *Tagetes*.

Clematis Flammula L. Vulg. *Vidriella*.—Expontánea en Menorca en los arenales marítimos.

Clerodendron fragrans Willd. Vulg. *Florindon*.

Clivia miniata Regel. — J. Taltavull, Febrer.

Clóver. V. *Hedysarum*.

Cneorum tricoccum L. Esp. *Olivilla*. — Arbusto espontáneo en Menorca, siempre verde, propio para borduras.

Coa del diable. V. *Cereus*.

Coa de rata. V. *Cereus*.

Cocculus laurifolius DC. — J. Taltavull.

Cocos australis Mart. — Santandria de Ciudadela.

C. flexuosa Mart. — Santandria.

Colchicum autumnale L. — Comun.

Coleus. Cultívanse las plantas de este género por sus hojas elegantemente matizadas y por ser propias para el adorno de habitaciones.

C. Blumei Benth. — Comun.

C. Verschaffeltii Lem. — Comun.

Colocasia antiquorum Schott. var. *esculenta* (*C. esculenta* Schott. *Arum esculentum* L.) — Produce un tubérculo farinoso, alimenticio, que tiene un uso considerable, especialmente en la Oceanía.

C. odora Brong.

Colutea arborescens L.

Conoclinium ianthinum. V. *Eupatorium*.

Consolda. V. *Sempervivum*.

Convolvulus tricolor L. Vulg. *Campanillas romanas*.

Coral. V. *Cotyledon*, *Crassula*.

Coralina. V. *Sutherlandia*.

Cordyline brasiliensis Planch. — J. Oliver.

C. cannaefolia R. Br. — J. Oliver.

Cornus sanguinea L. — Santa Ponsa.

Coronilla valentina L. Vulg. *Mentidas*.

Corylus Avellana L. Vulg. *Vellaner*. —Raramente cultivado.

Corypha australis Brown V *Livistona*.

Cost V. *Chrysanthemum*.

Cotyledon orbiculata L. Vulg. *Coral*.

C. secunda Baker. (*Echeveria secunda* Booth.)—J. Diego Monjo, Santamaría.

Crassula arborescens Willd. (*C. Cotyledon* Curt.)
Vulg. *Coral*.

C. coccinea L. Vulg. *Coral*.

C. falcata Wendl. (*Rochea falcata* DC).

Creus de Malta. V. *Lychnis*.

Crinum americanum L.—J. Brisolará.

C. longifolium Herb. —J. Brisolará.

Crocus sativus L. Vulg. *Safrá*.

Cupressus.—Los cipreses alcanzan gran desarrollo en terrenos calcáreos, profundos, algo secos, y rechazan los suelos arcillosos ó muy húmedos.

C. fastigiata DC.—J. Diego Monjo.

C. funebris Ehdl.—Santa Ponsá.

Cura-calls. V. *Mesembryanthemum*.

Curnetis. V. *Momordica*.

Cycas comorensis.—J. Mauricio Hernandez.

C. revoluta Thunb.—J. Taltavull, Oliver, etc.

Cyperus alternifolius L.—J. Taltavull.

D.

Dahlia imperialis Desf. Vulg. *Dalia imperial*.

- D. variabilis** Desf. Vulg. *Dalia*.
- Dasytirion gracile** Zucc.—J. Taltavull.
- D. longifolium** Zucc.—J. Taltavull.
- Datura arborea** L. (*Brugmansia candida* Pers).
- D. fastuosa** L. Vulg. *Trompetilla*.
- D. Metel** L.
- D. sanguinea** R. el P.—Santa Ponsa.
- D. suaveolens** Humb. et Boup. (*Brugmansia suaveolens* Don.)—Comun.
- Daurada*. V. *Polypodium*.
- Delphinium Ajacis** L. Vulg. *Esperó de cavallé*.
- Desmay*. V. *Salix*.
- Deutzia gracilis** Sieb. et Zucc.
- Dianthus barbatus** L. Vulg. *Minutisa*, *Buquè*.
- D. Caryophyllus** L. Vulg. *Claveller*, *Clavelliner*.
- D. chinensis** L. Vulg. *Clavellina de las Indias*.
- D. plumarius** L.—Comun.
- Dicentra spectabilis** DC.—J. Lorenzo Pons
- Diegos de dia*. V. *Petunia*.
- Diegos de nit*. V. *Mirabilis*.
- Diervilla grandiflora** Sieb. et Zucc.—En Barcelona se llama vulgarmente *Virgila*.—J. Massa.
- Diospyros**. Llamado vulgarmente en francés *plaqueminier*, y en Menorca *plaquemino* ó *platamino*. Este género comprende nada menos que unas 150 especies, muchas de las cuales son cultivadas como de adorno por la elegancia de su follaje, y algunas por sus frutos comestibles, especialmente el *D. Kaki*. La madera de estos árboles es muy dura, en general de un negro hermoso, y es conocida por madera de ébano. El verdadero ébano procede del *D. Ebenum* y del *D. Ebenaster* que crecen en las Indias
- D. costata**.—Binisaida.

D. Kaki L. fl.—Santa Ponsa.

D. Lycopersicum.—Binisaida.

D. virginiana L.

Dolichos Lablab. L. Vulg. *Enredadera de guixó.*

Dracaena brasiliensis Hort. V. *Cordyline.*

Dracaena congesta Sweet.—J. Oliver.

D. Draco L.—J. Taltavull.

D. indivisa Forst.—J. Taltavull.

D. marginata Lamk.—J. Parpal.

Dragonera. V. *Arum.*

Durillo V. *Viburnum.*

E.

Echeveria V. *Cotyledon.*

Echinopsis. Cultívanse varias especies de este género, llamándolas *Mamellas de monja.*

Echites. V. *Mandevillea.*

Elaeagnus angustifolia L. Vulg. *Olivera del paradís.*
(Ciudadela segun Oleo.)

E. reflexa Decne.—Santa Ponsa.

Elegants. V. *Clarkia.*

Enfter V. *Ricinus.*

Enredadera de guixó. V. *Dolichos.*

Enredadera de patata. V. *Boussingaultia.*

Ephedra altissima.—J. Taltavull.

Epiphyllum Ackermanni Haw. Vulg. *Manto de Santa Rita, Ploma de Santa Teresa.*

E. truncatum Haw.—Comun.

Erica multiflora L. Vulg. *Cipell, Xipell*.—Este arbusto, espontáneo y común en Menorca, se cultiva en los jardines de Europa como planta de adorno.

Eriobotrya japonica Lindl. Vulg. *Nespler del Japón*.—El viento Norte lo daña.

Erythrina Crista-galli L.—J. Taltavull, Oliver.

Escabiosa. V. *Scabiosa*.

Escandalosa. V. *Arum*.

Escarapela. V. *Stapelia*.

Escata de pex. V. *Pelargonium*.

Eschscholtzia californica Cham. Vulg. *Fernandos, Rosella de California*.

Espadella. V. *Iris*.

Espígol. V. *Lavandula*.

Estepa Juana. V. *Hypericum*.

Estrelletas. V. *Aster*.

Eucalyptus globulus Labill.—Predíos San Antonio, Santa Ponsa, Granada.

Eugenia australis Wendl.—(*Jambosa australis* DC.)—J. Oliver.

Eupatorium ianthinum Hems. (*Conoclinium ianthinum* Hook.)—J. Oliver.

E. macrophyllum L. (*Hebeclinium macrophyllum* DC.)—J. Oliver.

E. micranthum Less.—J. Santamaría.

Euphorbia pulcherrima Willd.

E. splendens Bojer. Vulg. *Marabú*.—J. Brisolará, etc.

Eusina surera. V. *Quercus*.

Evonymus japonicus Thunb.—Comun. Resiste bien el viento Norte.

F.

Falguera. V. *Pteris*.

Fals pebrer. V. *Schinus*.

Falsa acacia. V. *Robinia*.

Fanalets. V. *Cardiospermum*.

Fasol del Toro. V. *Lathyrus*.

Fasol d' oló. V. *Lathyrus*.

Fasser. V. *Phoenix*.

Fausia. V. *Adiantum*.

Fernandos. V. *Eschscholtzia*.

Festuca glauca Schrad.—J. Taltavull, San Antonio.

Ficus elastica Roxb. Vulg. *Cautchú*.—Es árbol que alcanza ocho metros de altura, del cual se extrae en la India gran cantidad de cautchú.

F. rubiginosa Duf.—J. Oliver, Seguí y Oliver.

Figuera infernal. V. *Ricinus*.

Figuereta de moro. V. *Opuntia*.

Fló de calápet. V. *Stapelia*.

Fló de cera. V. *Hoya*.

Fló de galze. V. *Cereus*.

Fló de lis. V. *Sprekelia*.

Fló de plata. V. *Lunaria*.

Fló de Sant Agustí. V. *Gomphrena*.

Fló de Sant Jaume. V. *Sprekelia*.

Fló de se jove. V. *Chrysanthemum*.

— *Fló de Totsants*. V. *Chrysanthemum*.

Floquets. V. *Impatiens*.

Flor del clavo. V. *Pelargonium*.

Florindon. V. *Clorodendron*.

Fragaria vesca L. Vulg. *Manluca*.

Frambueso. V. *Rubus*.

Fraxinus excelsior L.—Santa Ponsa.

Fregays. V. *Luffa*.

Fuchsia. Las especies de este género reclaman riegos frecuentes, alguna sombra y un ambiente húmedo.

F. corymbifera R. et. P.;

F. fulgens Moc. et. Sessé.—J. Brisolará.

F. splendens Zucc.—J. Oliver.

Funkia subcordata Spr.—Esp. *Azucena del prado*.

G.

Gaillardia picta Sw.—Comun en Ciudadela.

Galant de nit. V. *Cestrum*.

Gallina rostida. V. *Cestrum*.

Garbayó. V. *Chamaerops*.

Gardenia florida L.—Esta planta debe cultivarse en tierra de brezo, sin mezcla de materias calcáreas: prefiere un ambiente húmedo

Garrover. V. *Ceratonía*.

Gavarrera. V. *Lonicera*.

Gazania pavonia Ait. Vulg. *Milocas*.

G. speciosa Less.—J. Massa.

Gazó V. *Malcolmia*.

Genista juncea Scop. V. *Spartium*.

Geranio-enredadera. V. *Pelargonium*.

Gilia coronopifolia Pers. Vulg. *Pirámide*.

Ginestra. V. *Spartium*.

Girasol. V. *Helianthus*.

Gladiolus blandus Ait. Vulg. *Lliri de Sant Juan*.

- **G. tristis** L. Vulg. *Lliri-jonc.*
 - Gleditschia triacanthos** L. Vulg. *Guineveter.*
Glycine. V. *Wistaria.*
Godetia rubicunda Spach. V. *Oenothera.*
 - Gomphocarpus fruticosus** R. Br. Vulg. *Seder, Abre de seda.*
 - Gomphrena globosa** L. Vulg. *Mansanilla vermeya* (Mahón), *Fló de Sant Agustí* (Ciudadela).
Grans de rosari. V. *Canna.*
Guayabo. V. *Psidium.*
Guineveter. V. *Gleditschia.*
 - Gynerium argenteum** Nees. — J. Taltavull, Santa Eularieta.
- H.**
- Hebeclinium macrophyllum* DC. V. *Eupatorium.*
 - Hedera Helix** L. Vulg. *Heura.* — Comun en Menorca.
 - Hedysarum coronarium** L. Vulg. *Clóver.* — Cultivado generalmente como planta forrajera.
 - Helianthus annuus** L. Vulg. *Girasol.*
 - Helichrysum bracteatum** Willd. — J. Riudavets.
 - H. orientale** Gaertn. Vulg. *Mansanilla groga.*
 - Heliotropium peruvianum** L. Vulg. *Heliotropo.* — Prospera bien al abrigo del Norte.
 - Hemerocallis fulva** L. Vulg. *Lliri grog.*
Herba de tos. V. *Achillea.*
Herba d' ombra. V. *Tradescantia.*
Herba Lluissa. V. *Lippia.*
Herbassana de pebre, Herbassana inglesa. V. *Mentha*

Heura. V. *Hedera*.

Hibiscus coccineus Walt. (*H. speciosus* Ait.) Vulg.
Mauva-caña.

H. mutabilis L. Vulg. *Roser de Santa Catalina*.—J. For-
naris, Santa Ponsa.

H. Rosa-sinensis L.—J. Oliver.

H. syriacus L. Vulg. *Mauva real*.

H. vesicarius Cav. Vulg. *Mauva d' Africa*.

Hippeastrum vittatum Herb. (*Amaryllis vittata* Ait.)
Vulg. *Telegraf*

Hortansa V. *Hydrangea*.

Hortansa d' hivern V. *Saxifraga*.

Hovenia dulcis Thunb —Binisaida.—La pulpa de los pe-
dúnculos fructíferos es comida como un fruto y muy esti-
mada en el Japón.

Howea Belmoreana Becc. (*Kentia Belmoreana* F. Mull)
—J. Taltavull, Febrer.—Muy propia para adorno de sa-
lones.

H. Forsteriana Becc. (*Kentia Forsteriana* F. Mull.)—J.
Taltavull, Febrer.

Hoya carnosa R. Br. Vulg. *Fló de cera*.

Humulus Lupulus L. Vulg. *Cerveza*.

Hyacinthus orientalis L. Vulg. *Nardu, Jazinto*

Hydrangea hortensis Sm. Vulg. *Hortansa*.

Hypericum balearicum L. Vulg. *Estepa-Juana* —Ex-
pontáneo en Menorca.

Iberis semperflorens L.

- I. sempervirens** L.—J. Riudavets, Lorenzo Pons Pons.
- I. umbellata** L. Vulg. *Señorets*.
- Impatiens Balsamina** L. Vulg. *Floquets, Balzamina, Inocencia, V. Asclepias*.
- Ipomaea.** Género que comprende numerosas especies de enredaderas, las unas anuales, las otras perennes.
- I. Learii** Lindl. —J. Taltavull, Binisaida.
- I. purpurca** L. (*Pharbitis hispida* Ch.) Vulg. *Campanillas*
- I. Quamoclit** L.—Comun.
- Iresine Herbstii** Hook. (*Achirantes Verschaffelti* Ch. Lem.)—J. Oliver.
- I. Lindenii** Van Houtte. (*Achirantes* L.)—J. Oliver.
- Iris florentina** L. Vulg. *Jinjol blanc*.
- I. foetidissima** L.—J. Taltavull.
- I. germanica** L. Vulg. *Jinjol blau*
- I. pseudo-acorus** L. Vulg. *Espadella, Jingol grog*.—Ex-pontanea en Menorca.
- I. sibirica** L.—Cultivase en Ciudadela segun Oleo.
- I. Susiana** L. Vulg. *Lliri franciscano*.
- I. Xiphion** L. Vulg. *Lliri-jinjol*
- Isolepis gracilis** Nees.—Comun.
- Isoloma picta** Rgl. (*Achimenes picta* Benth.) Vulg. *Ban-dera española*.

J.

- Jacaranda mimosaeifolia** Don.—San Antonio.
- Jacobinia Pohlana** Benth. (*Justicia carnea* Hort.)—J. Brisolara.

Jambosa. V. *Eugenia*.

Jasminum. Todas las especies de este género pueden cultivarse al aire libre, aunque exigen algun abrigo.

J. azoricum L.—Comun.

J. fruticans L. Vulg. *Jasmí grog*.

J. gracile R. Br.—J. Taltavull, Tutzó.

J. grandiflorum L.—San Antonio.

J. officinale L. Vulg. *Jasmí blanc*.

J. Sambac Ait.—J. Oliver, San Antonio.—Es la especie más delicada de las que se cultivan.

Jazinto. V. *Hyacinthus*.

Jinjol blanc. V. *Iris*.

Jinjol blau. V. *Iris*.

Jinjol grog. V. *Iris*.

Jonquillo. V. *Narcissus*.

Jonquillo grog. V. *Narcissus*.

Jubaea spectabilis H. B.—J. Mir y Mir.

Juniperus phaenicea L. Vulg. *Sivina*.—Expontanea en Menorca.

Justicia caracasana Jacq.—J. Riudavets.

Justicia carnea Hort. V. *Jacobinia*.

K

Kentia. V. *Howea*.

Kleinia Haworthii DC (*Cacalia canescens* Willd.)—
Comun.

Kochia scoparia Schr. Vulg. *Bellveurer*.

L

Lantana Camara L. Vulg. *Paradis*.

Lasso. V. *Lilium*.

Latania borbonica Lam.—Comun. Propia para adorno de habitaciones.

Lathyrus latifolius L. Vulg. *Fasol del Toro*.

L. odoratus L. Vulg. *Fasol d' oló*.

Laurus nobilis L. Vulg. *Llorer*.

Lavandula Spica L. Vulg. *Espigol*.

Lavatera arborea L. Vulg. *Mauvera*.—Expontánea en los peñascos del puerto de Mahón.

Libonia floribunda Koch.—J. Brisolara, Oliver.

Ligeria speciosa Dcne.—J. Valls.

Ligularia Kaempferi S. et Z.—Comun.

Ligustrum japonicum Thbg.—Santa Ponsa.—La var. *coriaceum* (*L. coriaceum* Nois.) en el jardín Taltavull.

Lila V. *Syringa*.

Lilium candidum L. Vulg. *Lliri blanc*.—Tierra calcárea y compacta.

L. longiflorum Thunb. var. *Harrisii* Hort. Vulg. *Telegraf blanc*.

L. tigrinum Gawl. Vulg. *Lasso*.—Preflere la tierra de brezo.

Linaria Cymbalaria Mill.—Comun. Es expontánea en el predio Aranji del término de Mercadal.

L. maroccana Hort.—J. Taltavull.

Linum grandiflorum Desf. Vulg. *Llinet*.

Lippia canescens Kunth.—J. Brisolara, Oliver, Taltavull, etc.

L. citriodora H. B. Vulg. *Herba-Lluissa*.

Livistona australis Mart. (*Corypha australis* Brown.)—
J. Taltavull.

Lladoner. V. *Celtis*.

Llagas, Llagueras. V. *Tropaeolum*.

Llengua de cero. V. *Scolopendrium*.

Lleva-má, Lleva-mal. V. *Calendula*.

Llimonera. V. *Citrus*.

Llinet. V. *Linum*.

Lliri blanc. V. *Lilium*.

Lliri d' aigua. V. *Richardia*.

Lliri de Sant Juan. V. *Gladiolus*.

Lliri franciscano. V. *Iris*.

Lliri grog. V. *Hemerocallis*.

Lliri-jinjol. V. *Iris*.

Lliri-jonc. V. *Gladiolus*.

Lliri-turquí. V. *Tigridia*.

Llorer. V. *Laurus*.

Llorer rosa. V. *Nerium, Rhododendron*.

Lonicera Caprifolium L. Esp. *Madreselva*.

L. chinensis Wats. var. *flexuosa* (L. *brachypoda* DC.)

L. implexa Ait. Vulg. *Gavarrera*.—Expontánea en Menorca.

Luffa cylindrica L. Vulg. *Fregays*.

Lunaria biennis Moench. Vulg. *Fló de plata*.

Lychnis chalcedonica L. Vulg. *Creus de Malta*.

M.

Madastra. V. *Sternbergia*.

Madreselva. V. *Lonicera*.

Magnolia grandiflora L. Vulg. *Magnolia*.—Rechaza el terreno calcáreo, y exige muchos abonos y riegos copiosos en verano.

Malcolmia maritima R. Br. Vulg. *Gazó*.

Malope trifida Cav.—J. Riudavets. †

Malvaviscus arboreus Cav.—J. Brisolara.

Mamella de monja. V. *Echinopsis*, *Mamillaria*.

Mamillaria spinosissima Lehm. Vulg. *Mamella de monja*.

Mandevillea suaveolens Lindl. (*Echites suaveolens* DC.)—J. Oliver, Mateo Ponsetí.

Manduca. V. *Fragaria*.

Mansanilla groga. V. *Helichrysum*.

Mansanilla vermeya. V. *Gomphrena*.

Manto de Santa Rita V. *Epiphyllum*.

Marabú. V. *Euphorbia*.

Margalidetas. V. *Bellis*.

Marietas. V. *Canna*.

Matricaria eximia Hort. Vulg. *Camamitla*.

Matthiola incana R. Br. Vulg. *Violer blanc y morad*.—Expontánea en Menorca.

Maurandia semperflorens Jacq. Vulg. *Maurandia*.—Enredadera perenne muy rústica.

Mauva-caña. V. *Hibiscus*.

Mauva d' Africa. V. *Hibiscus*.

Mauva d' oló. V. *Pelargonium*.

Mauva-poma. V. *Pelargonium*.

Mauva real. V. *Althaea*, *Hibiscus*.

Mauva-rosa. V. *Pelargonium*.

Mauvera. V. *Lavatera*.

Mauvins. V. *Althaea*.

Medicago arborea L. Vulg. *Anfaus-abre*.

Melia Azedarach L. Vulg. *Rosarier*, *Xucla-moro*, *Parenostro*.

Melissa officinalis L. Vulg. *Aranji*.

Melocactus communis DC. Vulg. *Melocactu*.

Mentha piperita L. Vulg. *Herbassana de pebre*, *H. inglesa*.

Mentidas. V. *Coronilla*.

Mervel de plata. V. *Symphoricarpus*.

Mesembryanthemum cordifolium L.—J. Oliver, Taltavull.

M. edule L. Vulg. *Cura-calls*, *Cabeyera de la Reina*.

Metrosideros florida Sm.

Mil-fuyas. V. *Achillea*.

Milocas. V. *Gazania*.

Mimosa pudica L. Vulg. *Sensitiva*.

Mimulus guttatus DC. Vulg. *Boca de llob*.

Minutisa. V. *Dianthus*.

Miñonas. V. *Phlox*.

Miñoneta. V. *Reseda*.

Mirabilis Jalapa L. Vulg. *Diegos de nit*.

Moc de gall d' India. V. *Polygonum*.

Momordica Balsamina L. Vulg. *Curnetis*.

Monstera deliciosa Lieb (*Scindapus pertusus* H.) —
Comun.

Morer. V. *Morus*.

Morera. V. *Morus*.

Morus alba L. Vulg. *Morera*.

M. multicaulis Perr. Vulg. *Morera forastera*.

M. nigra L. Vulg. *Morer*.

Muehlenbeckia complexa Meisn.—J. Seguí Oliver.

Murraya exotica L.—J. Brisolara.

Murta, Mortonera. V. Myrtus.

Musa. Vulg. *Plátano*. Hay unas veinte especies de plátanos, originarios todos de las regiones tropicales.

M. Ensete Bruce.

M. paradisiaca L.

Myoporum laetum Forst. (*M. pictum* Hort.)—J. Taltavull, Binisaida.

M. parvifolium R. Br.—Santa Ponsa.

Myrtus communis L. Vulg. *Murta, Murtonera*.—Arbusto espontáneo en Menorca.

N.

Narcissus incomparabilis Mill.

N. odoratus L. Vulg. *Jonquillo grog*.

N. Tazetta L. Vulg. *Assucena borda, Jonquillo*.—Espontáneo en Menorca.

Nardo. V. Hyacinthus.

Negundo fraxinifolium Nutt. V. *Acer*.

Nemophila Menziesii Hook. et Arn.

Nephrolepis neglecta.—Comun.

Nerium Oleander L. Vulg. *Llorer-rosa, Adelfa*.

Nespler del Japón. V. Eriobotrya.

Nicandra physaloides Gaertn.

Nicotiana Tabacum L. Vulg. *Tabac de l' Habana*.

Nigella damascena L. Vulg. *Arañas*.—Expontánea en Menorca.

Nymphaea alba L. Vulg. *Ninfea*.—Santa Ponsa.

O.

Ocimum Basilicum L. Vulg. *Alfábega*, *Ufábega*.

Oenothera Drummondii Hook.—J. Carreras, Lazareto.

O. rubicunda Lindl. (*Godetia rubicunda* Spach.)

Olivera del paradís. V. *Elaeagnus*.

Om. V. *Ulmus*.

Ophiopogon japonicus Ker.—J. Victory, Santamaria.

Opuntia microdasys Lehm. Vulg. *Figuereta de moro*.

Orenga. V. *Origanum*.

Oreopanax nymphaeaeifolium D. et P. (*Aralia nymphaeaeifolia* Hort.)—J. Taltavull.—Resiste el viento Norte.

Oreya d' ase. V. *Richardia*.

Origanum majorana L. Vulg. *Orenga*.

Osmanthus fragrans Lour.—J. Brisolara.

Oxalis cernua Thunb. Vulg. *Vellanetas*.—Planta naturalizada en Menorca de un modo tal que hoy infesta los campos.

O. floribunda Link. et Otto.—J. Brisolara, Riudavets, etc.

P.

Paeonia Cambessedesii Willk. Vulg. *Pampalonia*.—Expontánea en Menorca.

- P. Moutan** Sims. Vulg. *Peonia arborea*.
- P. officinalis** Retz. Vulg. *Peonia herbacea*.
Pampalonia. V. *Paeonia*.
- Pancratium maritimum** L. Vulg. *Assucena blanca*,
Assucena d' arena.
- Pandanus utilis** L.—J. Cabrises de Ciudadela.
- Papaver Rhaeas** L. Vulg. *Rosellas*.—Planta espontánea
en esta isla, de la cual se cultivan distintas variedades.
- P. somniferum** L. Vulg. *Cascay*.
Paradis. V. *Lantana*.
Pare-nostru. V. *Melia*.
- Parkinsonia aculeata** L.—J. Taltavull, doctor Camps
de San Cristóbal.
- Passiflora Actinia** Hook.—J. Massa.
- P. coerulea** L. Vulg. *Passionera blava*.
- P. edulis** Sims.—J. Antonio Sintes.
- P. sanguinea** Sm.—J. Massa.
Passionera. V. *Passiflora*.
- Paulownia imperialis** Sieb. et Zucc. Vulg. *Paulonia*.—
Carretera de San Luis, Son Puig.
Pebrer. V. *Schinus*.
Pebres de cirereta. V. *Solanum*.
- Pelargonium capitatum** Ait. Vulg. *auva-rosa*, *Mau-
va d' oló*.
- P. grandiflorum** Willd. (*P. hortulanorum* Hort.)—Ses
Covas.
- P. hederacifolium** Hort. Vulg. *Geranio-enredadera*.
- P. odoratissimum** Ait. Vulg. *Mauva-poma*.
- P. triste** Ait. Esp. *Flor del clavo*.
- P. zonale** L' Her. Vulg. *Escata de peç*.
Pensaments. V. *Viola*.
Peonia. V. *Paeonia*.

Perpetuas. V. *Bellis*.

Persea gratissima Gaertn. Esp. *Aguacate*.—Exige sitio abrigado, tierra fértil y profunda, riegos copiosos en verano y labores repetidas.—Santa Ponsa.

Persiquer. V. *Citrus*.

Perxa-sogra. V. *Sternbergia*.

Petunia nyctaginiflora Juss. Vulg. *Petunia*, *Diegos de día*.

Phacelia bipinnata Mich. Vulg. *Carmelitana blava*.

Pharbitis. V. *Ipomaea*.

Phaseolus Caracalla L. Vulg. *Caragolillo*.

Philadelphus coronarius L. Vulg. *Xeringuilla*.

Phlox Drummondii Hook. Vulg. *Miñonas*.

P. maculata L. (*Ph. pyramidalis* Sm.)

Phoenix. Palmeras que, cuando jóvenes, son muy propias para adorno de las habitaciones.

P. canariensis Nau.—Binisaida, Santandrría.—En nuestro clima debe ser una de las palmeras más vigorosas y más rústicas.

P. dactylifera L. Vulg. *Fasser*.

P. reclinata Jacq.—J. Taltavull, Santandria.

Phormium tenax Forst.—J. Taltavull.

Photinia serrulata Lindl.—Son Saura de Ciudadela.

Physalis Alkekengi L. Vulg. *Tomatigs d' America*.

Phytolacca decandra L. Vulg. *Abre de tinta*, *Rem de moro*.

P. dioica L.—Binisaida, Santa Ponsa.

Pí, *Pí maritim*, *Pí ver.* V. *Pinus*.

Pinus austriaca Hoss.—Binisaida.

P. halepensis Ait. Vulg. *Pí*.—Expontáneo en Menorca.

- P. Pinaster** Sol. (*P. maritimus* Lam.) Vulg. *Pi maritim.*
—Carretera de San Luis, Santa Ponsa.
- P. Pínea** L. Vulg. *Pi ver.*
Piramidal. V. *Campanula.*
Pirámide. V. *Gilia.*
- Pistacia vera** L. Vulg. *Pistacher.*
Pita. V. *Agave.*
- Rittosporum Tobira** Ait.—J. Brisolara, etc.
- R. undulatum** Vent.—J. Taltavull, Parpal.—Estas dos especies resisten el viento Norte.
Plaquemino, Platamino. V. *Diospyros.*
Plátano. V. *Musa.*
- Rlatanus orientalis** L. Vulg. *Castañer bord.*
Ploma de Santa Teresa. V. *Epiphyllum.*
- Rlumbago capensis** Thumb. Vulg. *Plumbagó.*
- Rogostemum Patchouly** Pitt.—J. Oliver.—Planta interesante tan solo por producir el perfume conocido por *Patchouly.*
- Roinciana Gilliesii** Hook.—J. Brisolara, Oliver.
Poll. V. *Populus.*
- Rolyanthes tuberosa** L. Vulg. *Tuberosa,* (Mahon),
Vara de Jesé (Ciudadela).
- Rolygonum orientale** L. Vulg. *Moc de gall d' India.*
- Rolypodium vulgare** L. Vulg. *Daurada.*—Helecho espontáneo en Menorca.
- Rontederia cordata** L.—Santa Ponsa.
- Populus alba** L. Vulg. *Poll blanc.*
- P. candidans** Gray. (*P. macrophylla* Lind.)—Carretera de San Luis.
- P. heterophylla** L. (*P. argentea* Mich.)—Carretera de San Luis.

- P. nigra** L. Vulg. *Poll negra*.
- Portulacca grandiflora** L. Vulg. *Cabeyera d' Alger*.
- Pothos aureus** Lindl.—J. Taltavull.
- Primavera*. V. *Primula*.
- Primula Auricula** L. Vulg. *Primavera*.
- P. grandiflora** Lam.
- P. Palinuri** Patag.
- P. sinensis** Lindl.—J. Brisolara.
- Pritchardia filifera** Lind. (*Waschingtonia filifera* Wend.).—J. Mir, Binisaida.
- Pruenga*. V. *Vinca*.
- Psidium**. Esp. *Guayabo*. Exige sitio abrigado del Norte, abonos, y riegos abundantes en verano.
- P. Cattleyanum** Sab.—Santa Ponsa.
- P. pyriferum** L.—Alcaufar.
- Pteris aquilina** L. Vulg. *Falguera*—Helecho espontáneo en Menorca.
- P. tremula** R. Br.—J. Taltavull.
- Pyrethrum*. V. *Chrysanthemum*.

Q.

Quepi de jana. V. *Aquilegia*.

Quercus suber L. Vulg. *Eusina surera*.

R.

Ranuncla. V. *Ranunculus*.

- Ranunculus acris** L. Vulg. *Botonets d'or*.
- R. africanus** Hort.—Comun.
- R. asiaticus** L.—Vulg. *Ranincla*.
Reina de las flós. V. *Cereus*.
Reina Margalida. V. *Callistephus*.
- Reineckia carnea** Kunth. (*Sansevieria carnea* Andr.)—
J. Brisolara.
Rem de moro. V. *Phytolacca*.
- Reseda odorata** L. Vulg. *Reseda* (Mahón), *Amordegi*,
Miñoneta (Ciudadela).
- Rhaphiolepis rubra** Lindl.
- Rhododendron ferrugineum** L. Vulg. *Rododendro*
(Mahon); *Llorer-rosa* (Ciudadela).
- Rhopalostylis Bauerii** Wend. (*Areca Bauerii* Hook.—
J. Febrer.
- R. sapida** Wend. (*Areca sapida* Hook).—J. Febrer.—Plan-
tas propias para habitaciones.
- Ribes Grossularia** L.—Binisaida.—Los frutos de diver-
sas especies de este género son las grosellas (*groseilles* de
los franceses). Antiguamente debían cultivarse en Menor-
ca mas que en el día, pues, según dice Ramis, sus frutos
eran comunmente llamados *Burbas* ó *Búrberas*.
- Richardia africana** Kunth. (*R. aethiopica* Schott).
Vulg. *Oreya d' ase*, *Lliri d' aigua*.
- Ricinus communis** L. Vulg. *Enfiter*, *Figuera infernal*.—
De las semillas de esta planta se extrae el aceite de Rici-
no, tan usado en la medicina y en la industria.
- Robinia hispida** L.—J. Taltavull.
- R. Pseudacacia** L. Vulg. *Acacia blanquera*, *Falsa aca-*
cia.—Abunda en carreteras y paseos.
Rochea falcata DC. V. *Crassula*.

Rhododendro. V. *Rhododendron*.

Romani. V. *Rosmarinus*.

Rosa.—Cultivanse, además de las especies que siguen, numerosas variedades. A menudo se ven infestadas por pulgones, siendo un buen remedio rociar las plantas con agua de jabón.

R. alba L. Vulg. *Roser blanc*.

R. Banksia R. Br.

R. gallica L. (*R. centifolia* L.) Vulg. *Roser de cent fuyas*,
Roser de tot l' añ.

R. indica Lindl. Vulg. *Roser-thé*.

R. lutea Dal. (*R. sulphurea* Ait.) Vulg. *Roser grog*.

R. semperflorens Curt. (*R. Lawrenceana* Sw.) Vulg.
Roser de Bengala.

Rosarier. V. *Melia*.

Rosella. V. *Papaver*.

Rosella de California. V. *Eschscholtzia*.

Roser. V. *Rosa*.

Roser de Santa Catalina. V. *Hibiscus*.

Rosmarinus officinalis L. Vulg. *Romani*.—Expontáneo en Menorca.

Rubus fruticosus L. var. *inermis* Vulg. *Abatzer de Sant Francesch*.—Convento de Santa Clara, J. del doctor Moll de Ciudadela.

R. idaeus L. Esp. *Frambueso*.—Binisaida.

Ruscus Hypoglossum L. Vulg. *Cireretas del Bon Pastor*.

R. racemosus L.

S

- Salix babylonica** L. Vulg. *Desmay*.
- S. viminalis** L. Vulg. *Vimas*.—Esta especie se emplea para la construcción de cestas y canastillas.
- Sambucus nigra** L. Vulg. *Sauq, Sauquer*.
- Sanseviera. V. Reineckia.*
- Sapindus Mukorossi** Gaertn.—J. Taltavull, Binisaida.
- Satureja montana** L. Vulg. *Temillo*.
- Sauq, Sauquer. V. Sambucus.*
- Sauvia V. Salvia.*
- Saxifraga crassifolia** L. Vulg. *Hortansa d' hivern*.—
J. Llopis.
- S. sarmentosa** L.—J. Santamaría.
- Scabiosa atropurpurea** L. Vulg. *Viuda, Escabiosa*.
- Schinus Molle** L. Vulg. *Pebrer, Fals pebrer*.—El Norte le perjudica.
- Scilla peruviana** L.—J. Taltavull.
- Scindapsus. V. Monstera.*
- Scolopendrium Hemionitis** Sw. Vulg. *Llengua de cero*.—Helecho espontáneo en Menorca.
- Sechium edule** Sw. Esp. *Chayote*.—Raramente cultivado por su fruto comestible.
- Seder. V. Gomphocarpus*
- Sedum acre** L.—J. Taltavull.—Sirve para formar céspedes.
- S. maximum** Rchb.—J. Riudavets.
- S. sarmentosum** Rgl. (*S. carneum* Hort.)—J. Tutzó.

S. Sieboldii Sweet. —J. Antonio Mir.

Selaginella denticulata Spr. —Expontánea en Menorca. —Muy propia para ser cultivada en peñascos sombríos.

Sempervivum arboreum L. Vulg. *Consolda*.

Senecio Cineraria. DC. V. *Cineraria*.

S. cruentus DC. V. *Cineraria*.

Senecio elegans L. Vulg. *Bronzu*.

S. grandifolius Less. —J. Riudavets.

Sensitiva. V. *Mimosa*.

Señorets. V. *Iberis*.

Sicomoro. V. *Acer*.

Sida. V. *Abutilon*.

Silene Armeria L. Vulg. *Silene*.

S. pendula L. —J. Riudavets.

Siphocampylus bicolor Don. —J. Brisolará.

Sivina. V. *Juniperus*.

Solanum jasminoides Paxt. —J. Riudavets.

S. pseudo-capsicum L. Vulg. *Pebres de cirereta*.

Solidago canadensis L. —J. Lazareto.

Sophora japonica L. —Santa Ponsa, carreterra de San Luis.

Sparaxis tricolor Ker. —J. Massa, Riudavets.

Sparmannia africana L. —J. Oliver.

Spartium junceum L. (*Genista juncea* Scop). Vulg. *Ginestra*.

Spiraea chamaedrífolia L. Vulg. *Abre de Virginia*.

Sprekelia formosissima Herb. (*Amaryllis formosissima*). L. Vulg. *Fló de lis* (Mahon), *Fló de Sant Jaume* (Ciudadela).

Stapelia variegata L. Vulg. *Escarapela*, *Fló de culapet*.

Sternbergia lutea R. et. S. Vulg. *Perxa-sogra* (Mahon);
Madastra (Ciudadela).

Strelitzia augusta Thunb.—J. Taltavull.

Sutherlandia frutescens R. Br. Vulg. *Coralina*.

Symphoricarpos racemosus Mich. Vulg. *Mervel de plata*.

Syringa vulgaris L. Vulg.—*Lilá*.

T.

Tabac de l' Havana. V. *Nicotiana*.

Tagetes erecta L. Vulg. *Clavells de moro*.

T. signata Bartl. Vulg. *Clavells de moro*.

Tamarix articulata.—Binisaida.

Tanacetum vulgare L. var. *crispum*. Vulg. *Absenta*,
(abusivamente).

Taparera. V. *Capparis*.

Taxus baccata L. Vulg. *Tex*.—Santa Ponsa.

Tecoma capensis Lindl. Vulg. *Volcamaria*.

T. grandiflora Lois. Vulg. *Volcameria*.—J. Brisolará,
Oliver.

T. radicans Juss.—Santa Ponsa.

Telegraf. V. *Hippeastrum*.

Telegraf blanc. V. *Lilium*.

Telegraf vermey. V. *Vallota*.

Temillo. V. *Satureja*.

Tex. V. *Taxus*.

Thuja gigantea Hook.—Santa Ponsa.

T. occidentalis L. Vulg. *Tuya*.

- T. orientalis** L. (*Biota orientalis* Endl).—Santa Ponsa.—
Sufre algo con el viento Norte.
- Tigridia pavonia** Nees. Vulg. *Lliri-turquí*.
- Tillandsia dianthoideum** Rossi. Vulg. *Clavellina d'aire*.
Tomatigs d' América. V. Physalis.
- Trachelium coeruleum** L.—J. Massa, Riudavets.
- Trachelospermum jasminoides** Lem.—J. Brisolará.
- Trachycarpus excelsa** Wendl. (*Chamaerops excelsa* Thunb.)—Comun. Sufre con el viento Norte.
- Tradescantia Zebrina** Hort. Vulg. *Herba d' ombra*.
- Triteleya uniflora** Lindl. (*Brodiaea uniflora* Benth).—
J. Taltavull.
- Tritonia crocosmiaeflora** Hort.—Abunda.
Trompetilla. V. Datura.
Tronger. V. Citrus.
- Tropaeolum majus** L. Vulg. *Llaguera, Llagas*.
- T. peregrinum** L.—Esta planta, que hoy ha desaparecido de nuestros jardines, se cultivaba antiguamente y era conocida con el nombre vulgar de *Canaris*.
Tuberosa. V. Polyanthes.
- Tulipa gallica** Lois. Vulg. *Tulipa*.
- T. Gesneriana** L.
- T. suaveolens** Roth. Vulg. *Tulipan*.
- T. sylvestris** L.

U.

Ufábega. V. Ocimum.

Ulmus americana L.—J. Taltavull, Santamaría.

U. campestris L. Vulg. *Om.*

Uy de perdiu. V. *Adonis.*

V

Valeriana. V. *Centranthus.*

Vallota purpurea Herb. Vulg. *Telegraf vermey.*

Vara d' Adan. V. *Agapanthus.*

Vara de Jesé. V. *Polyanthes.*

Vellaner. V. *Corylus.*

Vellanetas. V. *Oxalis.*

Vellutera. V. *Amaranthus.*

Verbena chamaedrifolia Juss. Vulg. *Carmelitana.*

V. hybrida Hort. Vulg. *Carmelitana.*

Veronica Andersonii Hort. Vulg. *Verónica.*

Viburnum Opulus L. Vulg. *Bolla de neu.*

V. Tinus L. Vulg. *Durillo* (Ciudadela).

Vidriella. V. *Clematis.*

Vimas. V. *Salix.*

Vinca major L. Vulg. *Pruenga.*

V. rosea. L. Vulg. *Adelfa.*

Viola odorata L. Vulg. *Viola boscana.*

V. tricolor L. Vulg. *Pensaments.*—Para que las plantas den flores bien desarrolladas, es necesario que se siembren á fines de agosto. Debe regarse por la mañana, antes de que los rayos solares hayan calentado las plantas, porque del contrario perecen muy á menudo.

Violer blanc ó morad. V. *Matthiola.*

Violer grog. V. *Cheiranthus.*

Virgila. V. *Diervilla.*

Vitex Agnus-Castus L. Vulg. *Aloc.* — Arbusto espontáneo en Menorca.

Viuda. V. *Scabiosa.*

Voladora. V. *Chlorophyton.*

Volcameria. V. *Tecoma.*

W.

Washingtonia. V. *Pritchardia.*

Wigandia urens H. B. — J. Taltavull.

Wistaria chinensis DC. (*Glycine sinensis* Curt.) — Es planta de difícil cultivo en esta isla.

X.

Xeringuilla. V. *Philadelphus.*

Xipell. V. *Erica.*

Xucla-moro. V. *Melia.*

Y.

Yucca gloriosa L. Vulg. *Yuca.*

Z.

Zephyranthes rosea Lindl. (*Amaryllis rosea* Spr.) — J. Brisolara, etc.

Zinnia elegans Jacq. Vulg. *Clavells de papé.*

Adiciones

- Aegopodium Podagraria** L.—J. Santamaría.
Ampelopsis cordata Michx.—Biniparratxet.
A. quinquefolia Michx.—J. Taltavull.
Asparagus tenuissimus Baker.—J. Taltavull.
Bougainvillea glabra DC.—J. Goñalons.
Bowenia spectabilis Hook.—J. Taltavull, Vidal.
Campanula grandiflora Jacq. (*Platycodon grandiflorus* DC.)—J. Santamaría.
Cerasus Lauro-Cerasus Lois.—J. Antonio Mir.
Cestrum elegans Schl.—J. Taltavull.
Convallaria maialis L.—J. Cabrises de Ciudadela.
Coreopsis diversifolia DC. Esp. *Ojos de poeta*.
Cotoner. V. Gossypium.
Desmay. V. Salix.
Euphorbia cereiformis L.—Santa Ponsa.
Gossypium arboreum L. Vulg. *Cotoner.*—Raramente cultivado.
Hyacinthus romanus L.—J. Santamaría.
Lagerstroemia indica L.—J. Cabrises de Ciudadela.
Ligustrum Iboia Sieb.—J. Santamaría.
Ojos de poeta. V. Coreopsis
Pteris cretica L.—J. Taltavull, Santamaría.



